

BERGERE

DE FRANCE



M1691

Pull V devant et dos

Sweater with front and back V-neck

Trui met V-hals in rug- en voorpand

TAILLES - SIZES - MATEN
S M L XL XXL

FESTIVE

PELOTES - BALLS - BOLLEN

Kaki rose 10650 6 7 7 8 9

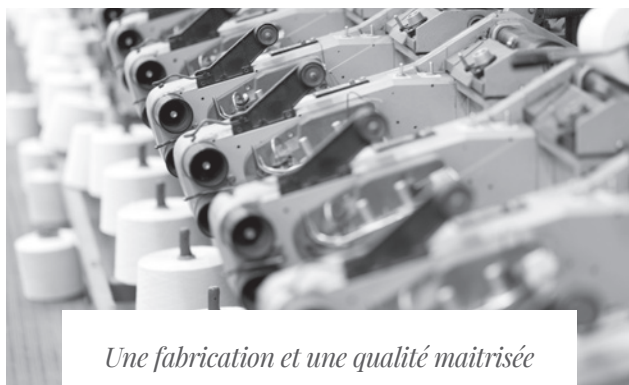


Une laine de qualité fabriquée en France

FAVORISONS ENSEMBLE LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.

« Choisir Bergère de France,
c'est partager des valeurs favorisant
une production locale »



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.



Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique sans OGM, ni engrais, ni pesticides.

Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

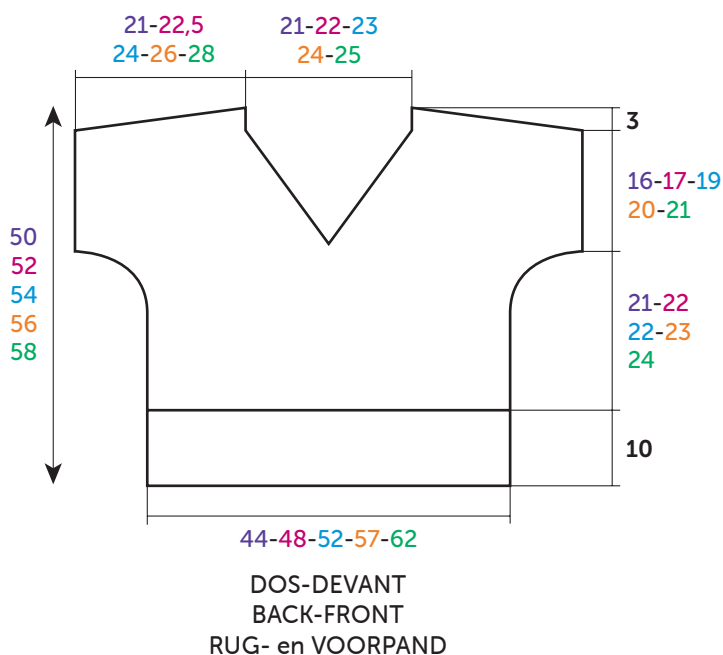
Pull V devant et dos

Sweater with front and back V-neck — Trui met V-hals in rug- en voorpand



FESTIVE
Kaki rose 10650

TAILLES - SIZES - MATEN				
S	M	L	XL	XXL
PELOTES - BALLS - BOLLN				
6	7	7	8	9



MESURES EN / MEASUREMENTS IN / AFMETINGEN IN : CM



AIGUILLES
n° 3

• Points employés

CÔTES 3/3, aig. n° 3. Sur un nombre de m. divisible par 6 + 3.

1er rg (endroit du travail) : 3 m. endroit, * 3 m. envers, 3 m. endroit *, répéter de * à *.

2ème rg : 3 m. envers, * 3 m. endroit, 3 m. envers *, répéter de * à *.

Répéter ces 2 rgs.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 3.

• Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 25 m. et 34 rgs.

• Réalisation

DOS :

Monter **111-123-129-147-159** m. Tricoter **10** cm (**34** rgs) côtes 3/3, **mais** au dernier rg **pour M - XL et XXL** diminuer 1 m. de chaque côté, **L** augmenter 1 m. de chaque côté (= **111-121-131-145-157** m.).

Continuer jersey endroit.

Dessous de manche :

A environ **25-26-26-27-28** cm (**86-90-90-92-96** rgs) de hauteur totale, de chaque côté augmenter tous les 2 rgs 5 x 1 m., 2 x 2 m., 2 x 3 m., 2 x 4 m.

Continuer sur les **157-167-177-191-203** m. obtenues.

Encolure :

A **32-33-33-34-35** cm (**108-112-112-114-118** rgs) de hauteur totale, rabattre la m. centrale, puis continuer chaque côté

séparément en diminuant côté encolure à 5 m. du bord :

S : 26 x 1 m. tous les 2 rgs.

M : 25 x 1 m. tous les 2 rgs, 2 x 1 m. tous les 4 rgs.

L : 24 x 1 m. tous les 2 rgs, 4 x 1 m. tous les 4 rgs.

XL : 26 x 1 m. tous les 2 rgs, 4 x 1 m. tous les 4 rgs.

XXL : 26 x 1 m. tous les 2 rgs, 5 x 1 m. tous les 4 rgs.

Pour diminuer 1 m. à 5 m. du bord :

– **A la fin du rg côté encolure** : Tricoter le rg et lorsqu'il reste 7 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 5 m. endroit.

– **Au début du rg côté encolure** : Tricoter 5 m. endroit, 2 m. ensemble endroit et terminer le rg.

Epaules et dessus de manche :

A **47-49-51-53-55** cm (**160-168-174-180-188** rgs) de hauteur totale, rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

S : 2 x 8 m., 4 x 9 m.

M : 4 x 9 m., 2 x 10 m.
L : 6 x 10 m.
XL : 1 x 10 m., 5 x 11 m.
XXL : 2 x 11 m., 4 x 12 m.



ENGLISH

KNITTING NEEDLES
3.0 mm

• Stitches used

3/3 RIB, using 3.0 mm needles. Worked on a number of sts divisible by 6 + 3.

Row 1 (Right side): k 3, * p 3, k 3 *, repeat from * to *.

Row 2: p 3, * k 3, p 3 *, repeat from * to *. Repeat those 2 rows.

STOCKING STITCH (ST ST), using 3.0 mm needles.

• Tension/Gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advices). 25 sts and 34 rows in St st = 10 cm (4 in) square.

• To make

BACK:

Cast on **111-123-129-147-159** sts.



NEDERLANDS

BREINAALDEN
nr. 3

• Gebruikte steken

BOORDSTEELK 3/3, nld. nr. 3. Over een aantal st. deelbaar door 6 + 3.

1e nld. (goede kant van het werk) : 3 st. recht, * 3 st. averecht, 3 st. recht *, herhalen van * tot *.

2e nld. : 3 st. averecht, * 3 st. recht, 3 st. averecht *, herhalen van * tot *.

Deze 2 nld. herhalen.

RECHTE TRICOTSTEELK, nld. nr. 3.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 25 st. en 34 nld.

• Uitvoering

RUGPAND :

111-123-129-147-159 st. opzetten, **10** cm (**34** nld.) boordsteek 3/3 breien,

DEVANT :

Tricotter comme le dos.

Work **10** cm (**4** in) [**34** rows] in 3/3 Rib, **but** on last row **for M, XL and XXL** decrease 1 st at each end, **L** increase 1 st at each end (= **111-121-131-145-157** sts).

Continue in St st until work measures approximately **25-26-26-27-28** cm (**9³/₄-10¹/₄-10¹/₄-10³/₄-11** in) [**86-90-90-92-96** rows] total.

Bottom of sleeve:

Increase at each end every 2nd row 1 st 5 times, 2 sts twice, 3 sts twice, 4 sts twice. Continue on the **157-167-177-191-203** sts obtained until work measures **32-33-33-34-35** cm (**12¹/₂-13-13-13¹/₂-13³/₄** in) [**108-112-112-114-118** rows] total.

Neck:

Cast off the center st then continue each side separately and decrease on neck side, 5 sts in from edge:

S : 1 st 26 times every 2nd row.

M : 1 st 25 times every 2nd row, 1 st twice every 4th row.

L : 1 st 24 times every 2nd row, 1 st 4 times every 4th row.

XL : 1 st 26 times every 2nd row, 1 st 4 times every 4th row.

XXL : 1 st 26 times every 2nd row, 1 st 5 times every 4th row.

maar in de laatste nld. **voor M - XL en XXL** aan beide kanten 1 st. minderen, **L** aan beide kanten 1 st. meerderen (= **111-121-131-145-157** st.).

Verder breien in rechte tricotsteek.

Onderkant mouwen :

Op ongeveer **25-26-26-27-28** cm (**86-90-90-92-96** nld.) totale hoogte aan beide kanten elke 2e nld. 5 x 1 st., 2 x 2 st., 2 x 3 st., 2 x 4 st. meerderen.

Verder breien over de verkregen **157-167-177-191-203** st.

Hals :

Op **32-33-33-34-35** cm (**108-112-112-114-118** nld.) totale hoogte de middelste st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant op 5 st. uit de kant minderen voor :

S : 26 x 1 st. elke 2e nld.

M : 25 x 1 st. elke 2e nld., 2 x 1 st. elke 4e nld.

L : 24 x 1 st. elke 2e nld., 4 x 1 st. elke 4e nld.

XL : 26 x 1 st. elke 2e nld., 4 x 1 st. elke 4e nld.

XXL : 26 x 1 st. elke 2e nld., 5 x 1 st. elke 4e nld.

Voor het minderen van 1 st. op 5 st. uit de kant :

– **Aan het eind van de nld. aan de halskant** : de nld. breien en als er nog 7 st. op op de linkernld. over zijn, dan, 1 overhaling en 5 st. recht breien.

FINITIONS :

Assembler les épaules et les dessus de manche.

Faire les coutures des côtés du pull.

To decrease 1 st, 5 sts in from edge:

– **at the end of row on neck side:** Work row until 7 sts remain on left needle, slip 1 st, k 1, pass slipped st over, k 5.

– **At the beginning of row on neck side:** K 5, k2 together and work row to end.

Shoulders and top of sleeve:

When work measures **47-49-51-53-55** cm (**18¹/₂-19¹/₄-20-20³/₄-21³/₄** in) [**160-168-174-180-188** rows] total, cast off at each end every 2nd row:

S : 8 sts twice, 9 sts 4 times

M : 9 sts 4 times, 10 sts twice

L : 10 sts 6 times

XL : 10 sts once, 11 sts 5 times

XXL : 11 sts twice, 12 sts 4 times.

FRONT:

Work as for back.

FINISHING:

Join shoulder seams and sew top of sleeves.

Sew side seams of sweater.

Secure and weave in ends.

– **Aan het begin van de nld. aan de halskant** : 5 st. recht, 2 st. samen recht breien, dan de nld. uitbreien.

Schouders en bovenkant mouwen :

Op **47-49-51-53-55** cm (**160-168-174-180-188** nld.) totale hoogte aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

S : 2 x 8 st., 4 x 9 st.

M : 4 x 9 st., 2 x 10 st.

L : 6 x 10 st.

XL : 1 x 10 st., 5 x 11 st.

XXL : 2 x 11 st., 4 x 12 st.

VOORPAND :

Breien als het rugpand.

AFWERKING :

De schouders en de bovenkant van de mouwen aan elkaar naaien.

De zijnaden van de trui aan elkaar naaien.